

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本檔的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本檔全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



中国石油化工股份有限公司  
**CHINA PETROLEUM & CHEMICAL CORPORATION**  
(在中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)  
(證券代號：0386)

二零一一年第三季度業績公告

§ 1 重要提示

- 1.1 中國石油化工股份有限公司(「中國石化」)董事會、監事會及董事、監事、高級管理人員保證本公告所載資料不存在任何虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏，並對其內容的真實性、準確性和完整性負個別及連帶責任。
- 1.2 本季度報告經中國石化第四屆董事會第十六次會議審議通過。
- 1.3 本季度財務報告未經審計。
- 1.4 中國石化董事長傅成玉先生，副董事長、總裁王天普先生，財務總監兼會計機構負責人王新華先生聲明：保證本季度報告中財務報告的真實、完整。

## § 2 中國石化基本情況

### 2.1 中國石化基本信息

#### 2.1.1 按中國企業會計準則編製的主要會計數據及財務指標

			本報告期末	上年度期末	本報告期末 比上年度 期末增減(%)	
總資產(人民幣百萬元)			1,081,931	985,389	9.8	
歸屬於母公司股東權益(人民幣百萬元)			466,575	421,127	10.8	
歸屬於母公司股東的每股淨資產(人民幣元)			5.381	4.857	10.8	
	年初至報告期末(1-9月)					
			2011年	2010年	比上年同期 增減(%)	
經營活動產生的現金流量淨額 (人民幣百萬元)			78,449	95,240	(17.6)	
每股經營活動產生的現金流量淨額 (人民幣元)			0.905	1.098	(17.6)	
	報告期(7-9月)			年初至報告期末(1-9月)		
	2011年	2010年	本報告期 比上年 同期 增減(%)	2011年	2010年	本報告期 比上年 同期 增減(%)
歸屬於母公司股東淨利潤 (人民幣百萬元)	19,721	19,621	0.5	59,960	56,397	6.3
基本每股收益(人民幣元)	0.228	0.226	0.5	0.692	0.650	6.3
稀釋每股收益(人民幣元)	0.220	0.224	(1.8)	0.672	0.642	4.7
扣除非經常性損益後的基本 每股收益(人民幣元)	0.228	0.221	3.2	0.687	0.625	9.9
加權平均淨資產收益率(%)	4.27	4.71	(0.44) 個百分點	13.36	13.94	(0.58) 個百分點
扣除非經常性損益後的加權 平均淨資產收益率(%)	4.26	4.65	(0.39) 個百分點	13.26	13.49	(0.23) 個百分點

	年初至 報告期末金額 (1-9月) (人民幣百萬元)
<b>非經常性損益項目</b>	
處置非流動資產收益	(609)
捐贈支出	33
持有和處置各項投資的收益	1
其他各項非經常性收入、支出	(49)
<b>小計</b>	<b>(624)</b>
相應稅項調整	156
<b>合計</b>	<b>(468)</b>
其中：影響母公司股東淨利潤的非經常損益	(431)
影響少數股東淨利潤的非經常損益	(37)

2.1.2按國際財務報告準則編製的主要會計數據及財務指標

	於2011年 9月30日	於2010年 12月31日	本報告期末 比上年度 期末增減(%)			
總資產(人民幣百萬元)	1,091,513	995,822	9.6			
本公司股東應佔權益(人民幣百萬元)	464,488	419,604	10.7			
每股淨資產(人民幣元)	5.357	4.840	10.7			
調整後的每股淨資產(人民幣元)	5.257	4.747	10.7			
截至9月30日止9個月(1-9月)期間						
	2011年	2010年	比上年同期 增減(%)			
經營活動產生的現金流量淨額 (人民幣百萬元)	78,074	94,958	(17.78)			
	截至9月30日止三個月 (7-9月)期間			截至9月30日止9個月 (1-9月)期間		
	2011年	2010年	比上年 同期 增減(%)	2011年	2010年	比上年 同期 增減(%)
本公司股東應佔利潤 (人民幣百萬元)	20,222	19,633	3.00	61,396	56,431	8.80
基本每股收益(人民幣元)	0.233	0.226	3.00	0.708	0.651	8.80
稀釋每股收益(人民幣元)	0.226	0.224	0.89	0.688	0.643	7.00
淨資產收益率(%)	4.35	4.84	(0.49) 個百分點	13.22	13.92	(0.70) 個百分點

2.2 本報告期末股東總數為820,341戶，其中境內A股813,459戶，境外H股6,882戶

報告期末股東總數及前十名無限售條件流通股股東持股情況：

報告期末股東總數	820,341戶	
前十名無限售條件流通股股東持股情況		
股東名稱(全稱)	期末持有無限售條件股份的數量(萬股)	種類 (A、H股或其它)
中國石油化工集團公司	6,575,804.4	A
香港(中央結算)代理人有限公司	1,666,022.2	H
國泰君安證券股份有限公司	25,521.8	A
中國人壽保險股份有限公司－分紅－個人分紅-005L-FH002滬	18,612.0	A
中國人民人壽保險股份有限公司－分紅－個險分紅	11,805.4	A
銀華－道瓊斯88精選證券投資基金	5,532.5	A
嘉實主題新動力股票型證券投資基金	5,210.1	A
華安宏利股票型證券投資基金	5,120.0	A
上證50交易型開放式指數證券投資基金	3,802.9	A
易方達50指數證券投資基金	3,134.4	A

### 2.3 經營業務回顧

2011年前三季度，中國經濟保持較快增長，境內成品油需求和化工產品需求穩步增長。本公司積極推進資源、市場、一體化、國際化、差異化和綠色低碳戰略，生產經營持續增長，勘探及開採板塊增加境內油氣產量，煉油板塊滿負荷運行增產成品油，營銷板塊努力提高經銷總量，化工產品產銷量穩步提高。前三季度，克服了成品油價格不到位煉油大幅虧損的不利影響，整體效益穩步提高。

勘探及開採：油田勘探開發新技術應用成效顯著；緻密砂岩油氣藏水平井分段壓裂實驗取得重大進展；鄂爾多斯盆地鎮涇油田、大牛地氣田水平井分段壓裂取得成功，增產效果顯著。勘探方面，在東部老區和西部塔河油田托甫台地區、準噶爾北緣的石油勘探取得新發現；在川東北元壩地區的深層海相及中淺層、川西淺層的天然氣勘探取得新發現。同時加快非常規資源勘探開發步伐。開發方面，努力提高儲量動用率、油田採收率和單井產量，保持東部油田穩定生產，加快西部油田產能建設，大灣區塊、川西地區、大牛地氣田產能建設進展順利。前三季度本公司國內原油和天然氣產量分別為226.81百萬桶和3,823億立方英尺，同比分別增長0.5%和22.1%。海外受檢修影響，原油產量同比大幅下降，三季度已恢復生產。

煉油：本公司保持煉油裝置滿負荷運行，努力增產成品油和化工輕油，保障市場供應和化工業務板塊需求。精心組織裝置改擴建，有序推進成品油質量升級工作；抓好原油採購和運輸優化，努力降本增效；加大瀝青、液化石油氣、石油焦、溶劑油等產品營銷力度。前三季度原油日加工量為437萬桶，同比增長3.6%。

營銷及分銷：加強油品質量管理，提高服務質量，向客戶提供優質產品和高效服務；密切關注市場變化，加強資源組織和調運，向市場及時供應成品油；增加高標號產品的經銷，努力向客戶提供清潔綠色產品；積極拓展非油品業務。進一步完善營銷網絡，加強網絡管理。前三季度，本公司境內成品油經銷量和零售量分別為113.57百萬噸和75.55百萬噸，同比分別增長8.8%和17.8%。同時，加強海外營銷力度，境外成品油經銷量同比大幅增長。

化工：本公司根據市場情況，合理安排裝置生產；調整產品結構，增加高附加值產品產量。積極調整營銷策略，加強產銷研結合，構建高效的生產、銷售、科研創新體系，提高客戶滿意度。前三季度，乙烯產量為735.6萬噸，同比增長11.3%，合成樹脂產量1,006.7萬噸，同比增長5.6%。

### 前三季度主要生產經營情況

生產經營數據	單位	截至9月30日止9個月期間		同比變動 (%)
		2011年	2010年	
<b>勘探及開採</b>				
原油產量	百萬桶	239.56	248.54	(3.6)
中國	百萬桶	226.81	225.65	0.5
海外	百萬桶	12.75	22.89	(44.3)
天然氣產量	十億立方英尺	382.25	313.18	22.1
油氣當量	百萬桶	303.27	300.73	0.8
原油實現價格	美元/桶	98.23	70.57	39.2
天然氣實現價格	美元/ 千立方英尺	5.47	4.71	16.1
<b>煉油 (註1)</b>				
原油加工量	千桶/日	4,370	4,218	3.6
汽煤柴產量	百萬噸	95.45	92.25	3.5
其中：汽油	百萬噸	27.59	26.89	2.6
柴油	百萬噸	57.63	55.99	2.9
煤油	百萬噸	10.23	9.37	9.2
化工輕油產量	百萬噸	27.37	25.86	5.8
輕油收率	%	76.18	75.71	0.47個百分點
綜合商品率	%	95.20	94.78	0.42個百分點
<b>營銷及分銷</b>				
成品油總經銷量	百萬噸	121.58	110.24	10.3
境內成品油經銷量	百萬噸	113.57	104.35	8.8
其中：零售量	百萬噸	75.55	64.14	17.8
直銷量	百萬噸	24.12	24.43	(1.3)
批發量	百萬噸	13.90	15.78	(11.9)
加油站總數 (註2)	座	30,103	30,116	0
其中：自營加油站	座	30,073	29,601	1.6
特許經營加油站	座	30	515	(94.2)
單站加油量 (註3)	噸/座	3,348	2,960	13.1
<b>化工 (註1)</b>				
乙烯產量	千噸	7,356	6,610	11.3
合成樹脂產量	千噸	10,067	9,532	5.6
合成橡膠產量	千噸	746	719	3.8
合纖單體及聚合物	千噸	7,086	6,524	8.6
合成纖維	千噸	1,044	1,030	1.4
尿素	千噸	680	1,128	(39.7)

註：1 包含合資企業100%的產量；

2 加油站2010年數據(單位：座)為截至2010年12月31日數據；

3 單站加油量為自有加油站折合年平均數；

**資本支出：**

2011年前三季度本公司累計資本支出為人民幣570.28億元，其中：勘探及開採事業部資本支出人民幣232.66億元，主要用於勝利灘海油田、西北塔河油田、川東北天然氣勘探開發工程以及山東LNG等項目建設。新建原油生產能力267萬噸／年，新建天然氣生產能力9.51億方／年。煉油事業部資本支出人民幣85.38億元，主要用於柴油質量升級項目，北海、長嶺等煉油改造以及日照至儀徵原油管道等項目建設。化工事業部資本支出人民幣68.01億元，主要用於武漢80萬噸／年乙烯、中原乙烯原料路線改造等項目建設。營銷及分銷事業部資本支出人民幣174.89億元，主要用於高速公路、中心城市、新規劃區域以及區外加油站、油庫、成品油輸轉網絡等項目建設，新發展加油站1063座。本部及其他資本支出人民幣9.34億元。



### § 3 重要事項

#### 3.1 根據中國企業會計準則編製的合併財務報表主要項目大幅度變動的情況及原因

合併資產 負債表項目	於2011年	於2010年	增加／(減少)		變動主要原因
	9月30日	12月31日	金額	百分比	
	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	%	
貨幣資金	27,189	18,140	9,049	49.88	主要是債券專項資金存款
應收票據	27,691	15,950	11,741	73.61	主要是經營規模擴大以及公司控制票據貼現金額
應收帳款	68,510	43,093	25,417	58.98	主要是經營規模擴大以及主要產品價格上升所致
預付款項	12,268	5,247	7,021	133.81	主要是預付成品油外採資金、海關保證金、鋼材等大宗物資資金的增加
一年內到期的 非流動負債	32,962	5,530	27,432	496.06	主要是明年到期的債券轉入本科目中核算
合併利潤 表項目	截止 2011年 9月30日	截止 於2010年 9月30日	增加／(減少)		變動主要原因
	9個月期間		金額	百分比	
	人民幣百萬元		人民幣 百萬元	%	
營業收入	1,875,102	1,427,622	447,480	31.3	主要是經營規模擴大，增加高附加值產品，貿易量增大以及原油、石化產品價格同比上漲
營業成本	1,564,326	1,161,324	403,002	34.7	主要因原油等原料成本增加所致
公允價值變動 損益	274	540	(266)	(49.3)	公司H股股價波動等因素所引起的境外可轉債嵌入衍生工具公允價值的變動
投資收益	3,992	2,969	1,023	34.5	主要是本公司對聯營及合營公司的投資收益同比增加所致

### 3.2 重大事項進展情況及其影響和解決方案的分析說明

適用    不適用

#### 3.2.1 擬發行不超過人民幣200億元境內公司債券和人民幣300億元可轉換債券事宜

2011年8月26日，中國石化第四屆董事會第十五次會議審議通過了發行不超過人民幣200億元境內公司債券和A股不超過人民幣300億可轉債及相關事宜。該事項於2011年10月12日獲得2011年第一次臨時股東大會批准。有關情況詳見2011年8月29日和10月13日在中國境內《中國證券報》、《上海證券報》、《證券時報》以及上海證券交易所和香港交易所網站登載的有關公告。本次擬發行公司債券募集資金將用於補充流動資金和償還到期債務，可轉債的募集資金擬用於山東液化天然氣(LNG)項目、金陵油品質量升級工程、茂名油品質量升級改擴建項目、揚子油品質量升級及原油劣質化改造項目、長嶺油品質量升級改造工程、九江油品質量升級改造工程、安慶分公司含硫原油加工適應性改造及油品質量升級工程項目和石家莊煉化分公司油品質量升級及原油劣質化改造項目。

### 3.3 公司、股東及實際控制人承諾事項履行情況

適用    不適用

### 3.4 預測年初至下一報告期期末的累計淨利潤可能為虧損或者與上年同期相比發生大幅度變動的警示及原因說明

適用    不適用

### 3.5 報告期內現金分紅政策的執行情況

適用    不適用

#### 2011年中期股息分派

根據2010年度股東大會授權並經中國石化第四屆董事會第十五次會議批准，截至2011年6月30日止半年度之股息分派方案為按2011年9月16日總股數計算，每股派息人民幣0.10元(含稅)進行現金股利分派，現金股利合計約人民幣86.7億元。2011年上半年度股息已於2011年9月28日向2011年9月16日當日登記在中國石化股東名冊上的全體股東發放。

3.6 本季度業績公告以中英文兩種語言印製，在對兩種文體的說明上存在歧義時，以中文為準。

承董事會命  
董事長  
傅成玉

2011年10月27日

於本公告日期，中國石化的董事為：傅成玉\*、王天普#、張耀倉\*、章建華#、王志剛#、蔡希有#、曹耀峰\*、李春光\*、戴厚良#、劉運\*、馬蔚華+、吳曉根+、李德水+、謝鐘毓+及陳小津+。

# 執行董事

\* 非執行董事

+ 獨立非執行董事